

OM70-11200069

Distanz-Sensoren

Distance sensors

Détecteurs de mesure de distances



11200069



Baumer

Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld  
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

- Canada**  
Baumer Inc.  
CA-Burlington, ON L7M 4B9  
Phone +1 (905) 335-8444

**China**  
Baumer (China) Co., Ltd.  
CN-201612 Shanghai  
Phone +86 (0)21 6768 7095

**Denmark**  
Baumer A/S  
DK-8210 Aarhus V  
Phone +45 (0)8931 7611

**France**  
Baumer SAS  
FR-74250 Fillinges  
Phone +33 (0)450 392 466

**Germany**  
Baumer GmbH  
DE-61169 Friedberg  
Phone +49 (0)6031 60 07 0

**India**  
Baumer India Private Limited  
IN-411038 Pune  
Phone +91 20 2528 6833/34
- Italy**  
Baumer Italia S.r.l.  
IT-20090 Assago, MI  
Phone +39 (0)2 45 70 60 65

**Singapore**  
Baumer (Singapore) Pte. Ltd.  
SG-339412 Singapore  
Phone +65 6396 4131

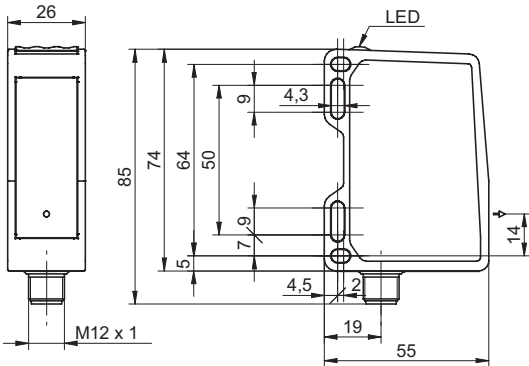
**Sweden**  
Baumer A/S  
SE-56133 Huskvarna  
Phone +46 (0)36 13 94 30

**Switzerland**  
Baumer Electric AG  
CH-8501 Frauenfeld  
Phone +41 (0)52 728 1313

**United Kingdom**  
Baumer Ltd.  
GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ  
Phone +44 (0)1793 783 839

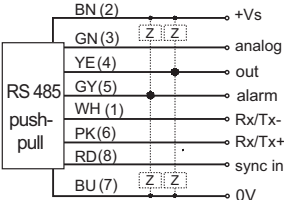
**USA**  
Baumer Ltd.  
US-Southington, CT 06489  
Phone +1 (1)860 621-2121

Abmessungen Dimensions Dimensions

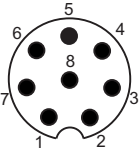


- Alle Masse in mm
- All dimensions in mm
- Toutes les dimensions en mm
- \* Senderachse
- \* emitter axis
- \* axe émetteur

Elektrischer Anschluss Connection diagram Schéma de raccordement



- BN = Braun/brown/brun
- GN = Grün/green/vert
- YE = Gelb/yellow/jaune
- GY = Grau/grey/gris
- WH = Weiss/white/blanc
- PK = Rosa/pink/rose
- RD = Rot/red/rouge
- BU = Blau/blue/bleu



<sup>1)</sup> Class 2, UL 1310, see FAQ

- Vor dem Anschliessen des Sensors die Anlage spannungsfrei schalten.
- Disconnect power before connecting the sensor.
- Mettre l'installation hors tension avant le raccordement du détecteur.

Technische Daten

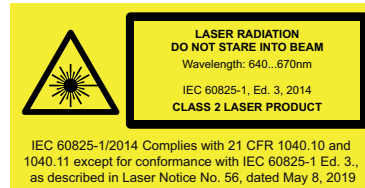
Technical data

Données techniques

Messdistanz Sd	100 ... 600 mm	measuring distance Sd	100 ... 600 mm	Distance de mesure Sd	100 ... 600 mm
Fokusbereich	250 ... 450 mm	focal range	250 ... 450 mm	focal range	250 ... 450 mm
Strahlform	Punkt	beam type	point	Forme du faisceau	point
Messfrequenz	2500 Hz 2)	measuring frequency	2500 Hz 2)	Fréquence de mesure	2500 Hz 2)
Betriebsspannungsbe- reich +Vs <sup>1)</sup>	15 ... 28 VDC	voltage supply range +Vs <sup>1)</sup>	15 ... 28 VDC	Plage de tension +Vs <sup>1)</sup>	15 ... 28 VDC
Stromaufnahme max. (ohne Last)	75 mA	current consumption max. (no load)	75 mA	Consommation max. (sans charge)	75 mA
verpolungsfest	ja, Vs zu GND	reverse polarity protection	yes, Vs to GND	Protégé contre inversion polarité	oui, Vs vers GND
kurzschlussfest	ja	short circuit protection	yes	Protégé contre courts-circuits	oui
Fremdlichtsicherheit	< 300 kLux	ambient light immunity	< 300 kLux	Insensibilité à la lumière ambiante	< 300 kLux
Arbeitstemperatur	-10 ... +50 °C	operating temperature	-10 ... +50 °C	Température de fonctionnement	-10 ... +50 °C
Schutzart	IP 67	protection class	IP 67	Classe de protection	IP 67

Bedienungsanleitung und Anleitung für Programmierung über RS485 bitte auf [www.baumer.com](http://www.baumer.com) herunterladen  
Please download the operating instructions and instructions for programming via RS485 from [www.baumer.com](http://www.baumer.com)  
Veuillez télécharger le mode d'emploi et les instructions de programmation via RS485 à partir du site [www.baumer.com](http://www.baumer.com)

Allg. Sicherheitsbestimmungen  
General safety instructions  
Instructions générales de sécurité



**VORSICHT**

Laserstrahl nie auf ein Auge richten.  
Es empfiehlt sich, den Strahl nicht ins Leere laufen zu lassen, sondern mit einem matten Blech oder Gegenstand zu stoppen.

**CAUTION**

Do not point the laser beam towards someone's eye. It is recommended to stop the beam by a mat object or mat metal sheet.

**ATTENTION**

Ne dirigez jamais le faisceau vers un oeil. Il est conseillé de ne pas laisser le faisceau se propager librement mais de l'arrêter au moyen d'un objet de surface mate.

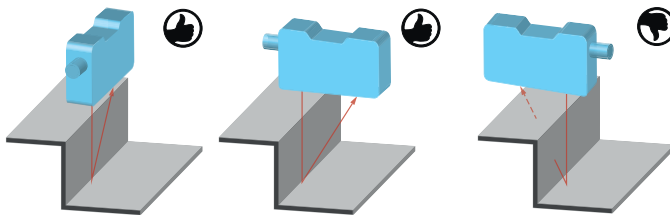
- Aus Lasersicherheitsgründen muss die Spannungsversorgung dieses Sensors abgeschaltet werden, wenn die ganze Anlage oder Maschine abgeschaltet wird.
- Laser regulations require the power of the sensor to be switched off when turning off the whole system this sensor is part of.
- Pour des raisons de sécurité, l'alimentation de ce détecteur laser doit être coupée en cas d'arrêt total du système incorporant ce détecteur.

Erklärungen zu Seite 1  
Explanations for page 1  
Déclarations à la page 1

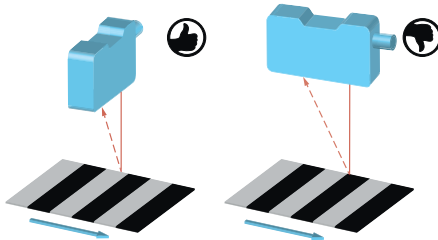
- 1) Netzteil nach UL 1310, Class 2 oder externe Absicherung durch eine UL anerkannte oder gelistete Sicherung mit max. 30VAC/3A oder 24VDC/4A.  
Es wird ein 8-poliges, geschirmtes Anschlusskabel (Kabeldose) benötigt.  
1) Voltage supply according UL 1310, Class2 or device shall be protected by an external R/C or listed fuse, rated max. 30VAC/3A or 24VDC/4A.  
Required is an 8-pin shielded cable (cable box).
- 1) L'alimentation utilisée, couvre la classe 2 selon la norme UL 1310 ou appareil protégé en externe par un circuit R/C ou fusible UL à 30VAC/3A ou 24VDC/4A maximum.  
Il s'agit d'un câble 8 broches blindé (décodeur) est nécessaire.
- 2) Messung auf 90% Reflektivität (Weiss) ohne Filterung / Mittelung  
2) Measurement on 90% remission (white) without filtering / no averaging  
2) Mesure sur 90% de rémission (blanc) sans filtrage / pas de moyenne

Montagehinweise  
Mounting instructions  
Indications de montage

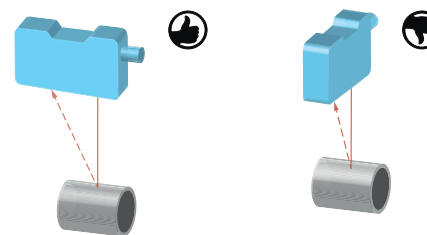
Stufen  
Steps  
Gradins



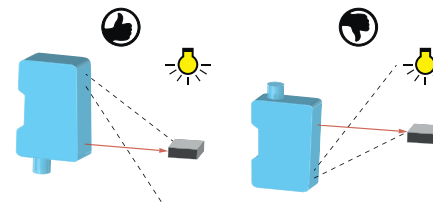
Unterschiedlich reflektierende Oberflächen  
Different reflection of surfaces  
Surfaces différemment réfléchissantes



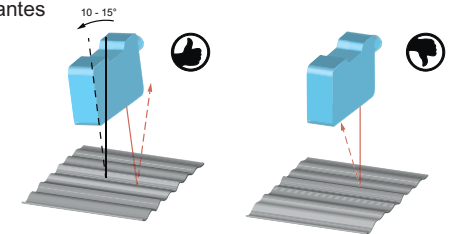
Runde, glänzende Oberflächen  
Round glossy surfaces  
Surfaces rondes brillantes



Einwirkung Fremdlicht  
Effect of ambient light  
Influence lumière ambiante



Glänzende Oberflächen  
Glossy surfaces  
Surfaces brillantes



Funktionsbaum  
Function tree  
Arbre de fonctions

